



SĐ - Số 308 - tháng 04 & 05, 2020

Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha

Tháng 4: Cầu cho việc thoát khỏi nạn nghiện ngập. Chúng ta hãy cầu cho những ai đang bị nghiện ngập được giúp đỡ và hỗ trợ.

Tháng 5: Cầu cho các vị Phó Tế. Chúng ta hãy cầu cho các vị Phó Tế, nhờ trung thành với việc phục vụ Lời Chúa và người nghèo, được trở thành một biểu hiệu hùng mạnh cho toàn thể Giáo Hội.

“...nhân danh Đức Kitô, chúng tôi nài xin anh em hãy làm hòa với Thiên Chúa” 2 Cr 5,20

Tại nhiều nơi trên trái đất, chiến tranh diễn ra đẫm máu xem ra vô tận, và kéo theo các gia đình, bộ lạc và các dân tộc. Cô Gloria hai mươi tuổi kể lại: “Chúng tôi được tin là một làng bị đốt cháy và nhiều người không còn gì cả. Cùng với bạn bè, tôi khởi sự quyên góp những thứ cần dùng: nệm giường, quần áo, đồ ăn; chúng tôi lên đường và sau tám giờ đồng hồ chúng tôi gặp những người trong tình cảnh khổ cực. Chúng tôi nghe họ kể lại, lau những giọt nước mắt, ôm lấy họ, an ủi họ... Một gia đình tâm sự với chúng tôi: “Đứa bé gái của chúng tôi lúc đó ở trong nhà bị đốt cháy và xem ra chúng tôi cùng chết với nó. Bây giờ với tình thương của các chị, chúng tôi tìm được sức mạnh để tha thứ cho những người đã gây ra chuyện đó!”

Thánh tông đồ Phao-lô cũng đã trải qua một kinh nghiệm: chính thánh nhân, người bách hại các tín hữu Kitô, trên cuộc hành trình, đã hoàn toàn bất ngờ gặp gỡ tình yêu nhưng không của Thiên Chúa, Đáng mà sau đó đã sai thánh nhân đi như sứ giả hòa giải nhân danh Người.

Như thế, thánh nhân đã trở nên chứng nhân hăng say và đáng tin cho mẫu nhiệm Chúa Giêsu chết đi và sống lại, Đáng hoà giải thế gian với Người, để tất cả mọi người có thể hiểu biết và trải nghiệm cuộc sống hiệp thông với Người và với người anh em. Và, qua thánh Phao-lô, sứ điệp Tin Mừng đã đến được và lôi kéo cả những lương dân, những

người được coi là sống rất xa ơn cứu độ: anh em hãy làm hòa với Thiên Chúa!

Chúng ta cũng vậy, mặc cho những lỗi lầm làm nản lòng hay những sự chắc chắn giả hiệu lừa dối là không cần đến chuyện đó, chúng ta cũng có thể để cho lòng thương xót của Thiên Chúa - một tình thương quá độ! - chữa lành cõi lòng chúng ta và làm cho chúng ta được tự do chia sẻ kho tàng quý báu này với người khác. Như thế, chúng ta sẽ góp phần vào dự án hoà bình mà Thiên Chúa đã dành cho toàn thể nhân loại và toàn thể công cuộc tạo dựng và vượt trên những mâu thuẫn trong lịch sử, như Chị Chiara Lubich đã gọi lên trong một bài viết của chị:

“(...) Trên thập giá, nơi cái chết của Con mình, Thiên Chúa đã cho chúng ta một chứng cứ cao cả nhất về tình yêu của Người. Qua thập giá của Đức Kitô, Người đã làm hòa chúng ta với Chúa Cha. Sự thật cơ bản này trong đức tin của chúng ta ngày nay rất hiện đại.

Đó là mạc khải mà toàn thể nhân loại đang chờ đợi: phải, với tình thương của Người, Thiên Chúa gần gũi với mọi người và yêu thương nồng nàn mỗi người. Thế giới chúng ta cần lời loan báo này, nhưng chúng ta có thể làm được điều đó, nếu trước hết ta loan báo và lặp lại cho chính mình, để ta cảm nhận mình được bao bọc bởi tình yêu ấy, cả khi mọi sự làm ta nghĩ nghịch lại (...). Tất cả cách hành xử của ta phải làm cho sự thật mà ta loan báo này có thể tin được. Chúa Giêsu đã nói rõ là trước khi mang của lễ đến bàn

thờ chúng ta phải làm hoà với người anh chị em ta, nếu họ có điều gì chống lại ta (cf Mt 5,23-24) ... chúng ta hãy yêu thương nhau như Người đã thương yêu chúng ta, mà không đóng kín và không định kiến, nhưng mở rộng đón tiếp và tán thưởng những giá trị tích cực của người thân cận ta, sẵn sàng hiến mạng cho nhau. Đó là giới răn bậc nhất của Chúa Giêsu, huy hiệu của người Kitô, ngày nay còn có giá trị, cũng như vào thời những môn đệ đầu tiên của Đức Kitô. Sống lời này có nghĩa là trở nên những người hòa giải”.

Khi sống như vậy, chúng ta sẽ làm cho những ngày sống nên phong phú với những cử chỉ thân thiện và hoà giải trong gia đình và giữa các gia đình, trong Giáo hội của mình và giữa các Giáo hội, trong mỗi cộng đồng dân sự cùng tôn giáo mà ta tham gia. Focolare: Letizia Magri

Anh chị em thân mến!

Tam Nhật Tuần Thánh năm nay tuy không thể tổ chức vì con Vi Khuẩn Corona nhưng là cơ hội tốt nhất để chúng ta quay trở về và làm hòa cùng Thiên Chúa và qua đó cũng là cơ hội chúng ta làm hòa với nhau! Ước mong chúng ta đừng bị „Vi Khuẩn bằng Môi Miệng“ làm thiệt hại và gây tổn thương đến Lòng Tự Trọng trong Cộng Đồng và cùng nhau xây dựng tình Đoàn Kết Yêu Thương và sống thuận hoà và cũng ước mong chúng ta khám phá ra Lời Tiên Báo này và cố gắng sống trung thực với Lời Tiên báo để chúng ta là những Môn Đệ chân chính của Chúa!

Thân ái chúc Anh Chị Em Một Mùa Phục Sinh tràn đầy Ân Sủng và Tình Yêu của Đấng đã chết và sống lại cho chúng ta!

P. Franz Nguyen SAC

Chân thành cảm ơn!

Trọng kính Cha Franz,

Trong tâm tình của mùa chay thánh, con kính chúc Cha sức khỏe và ơn Chúa để giúp cho anh chị em cộng đồng Cha phụ trách được nhiều ơn thiêng liêng trong mùa chay thánh này. Con đại diện cộng đoàn giáo họ Phả Lại cảm ơn Cha và cộng đồng đã giúp chúng con tiền để làm nhà Châu của nhà thờ mới Phả Lại.

Kính thưa Cha, được sự giúp đỡ của Đức Cha Matthias, Quý Cha và quý an nhân, chúng con đã xây dựng được nhà thờ Phả Lại như dự án mà con đã trình bày với Cha dịp con gặp Cha bên Đức. Nay chỉ còn phần sân nhà thờ và một vài đồ dùng cho phụng vụ là chúng con đang cố gắng để hoàn thành.

Trong tâm tình tạ ơn Chúa, Đức Mẹ Fatima, Thánh cả Giuse và các Thánh Tử Đạo Việt Nam, con kính báo Cha là con đã nhận được số tiền 450 Euro của cộng đồng và xin Cha thêm lời cầu nguyện cho chúng con.

Kính thư

Con Lm Inhaxio Đoàn Như Quý.



Chúc mừng Thành Hôn

Chị Maria Đình Thu Thúy và Anh Nils Hagemann đã thành hôn ngày 29.02.2020 tại St. Maria Rorenkranz – Essen. Chúc mừng Anh Chị và cầu chúc Anh Chị nhiều Niềm Vui và Hạnh Phúc. Chúc mừng Hai Họ Đình và Hagemann có Dâu hiền, Rể quý!

Tiểu sử Đức Cha Georg Bätzing Tân Chủ Tịch Hội Đồng Giám Mục Đức



Đức Cha Georg Bätzing sinh ra ở Kirchen và lớn lên ở Niederfischbach. Ngài từng là một cậu bé giúp lễ, ca viên trong dàn hợp xướng nhà thờ và chơi đàn organ trong các thánh lễ. Sau khi hoàn tất bậc trung học, ngài gia nhập đại chủng viện Giáo phận Trier. Ngài học thần học và triết học tại Đại học Trier và Đại học Freiburg, và tốt nghiệp năm 1985. Trong tư cách phó tế, ngài giúp xứ cho giáo xứ Sankt Wendel. Ngài được Đức Cha Hermann Josef Spital phong chức linh mục tại Trier vào ngày 18 tháng 7 năm 1987.

Sau đó, ngài được bổ nhiệm làm cha phó tại trung tâm hành hương Thánh Mẫu Heim-suchung ở Klausen và tại giáo xứ Thánh Giuse ở Koblenz cho đến năm 1990. Sau đó, ngài là Phó Giám Đốc đại chủng viện Giáo phận Trier cho đến năm 1996. Cùng năm đó, ngài nhận được bằng tiến sĩ và trở thành hiệu trưởng đại chủng viện. Một trong những thành công lớn của ngài là tổ chức vào năm 2012

cuộc hành hương Heilig-Rock-Wallfahrt ở Trier. Đó là một cuộc hành hương viếng các thánh tích quan trọng nhất của nhà thờ chính tòa thành Trier, bao gồm chiếc áo liền một mạch không có đường khâu của Chúa Giêsu, được trưng bày trong nhà thờ vào ngày 13 tháng 4 năm 2012. Vào ngày 1 tháng 11 năm 2012, Cha Bätzing được bổ nhiệm làm tổng đại diện của Giáo phận Trier, phụ tá cho Đức cha Stephan Ackermann. Năm 2016, ngài được Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm làm Giám Mục Limburg thay thế cho Đức Cha Franz-Peter Tebartz-van Elst. Đức Hồng Y Rainer Woelki, Tổng Giám mục Köln đã tấn phong Giám Mục cho ngài vào ngày 18 tháng 9 năm 2016. Kể từ ngày 3 tháng 3 năm 2020, Đức Cha Bätzing là chủ tịch Hội đồng Giám mục Đức thay cho Đức Hồng Y Reinhard Marx của München và Freising, và sẽ lãnh đạo Hội Đồng Giám Mục trong nhiệm kỳ sáu năm. Hai phần ba các Giám Mục Đức là có xu hướng cấp tiến.

Đức Cha Georg Bätzing cũng được xem là một người có khuynh hướng này. Tuy nhiên, việc bầu Đức Cha Bätzing làm chủ tịch Hội đồng Giám mục Đức gây thất vọng lớn cho Ủy Ban Công Giáo Đức, gọi tắt là ZdK chủ trương canh tân cấp tiến.

TÁM LÒNG VÀNG

*„Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho!“*

Xin Thiên Chúa chúc lành cho Anh Chị Em qua Sự Chia Sẻ thật quảng đại của Anh Chị Em. Xin Ngài gìn giữ và cùng đồng hành với Anh Chị Em trong **năm Canh Tý 2020** Chân thành cảm ơn tất cả những chia sẻ thật rộng rãi và quảng đại của Anh Chị Em.

Xin Thiên Chúa chúc lành, trả ơn và gìn giữ Anh Chị Em và Gia Đình mọi nơi, mọi lúc.

Sống Đạo Online.

Anh Giuse Trịnh Quốc Trí Dũng đã nghĩ việc điều hành Tờ Sống Đạo Online của Cộng Đồng. Sau khi được hỏi ý kiến trong Khoáng Đại I của CĐ thì Anh Phanxico Xavier Phạm Tâm Điểm, CĐ Các Thánh Tử Đạo VN đã đồng ý đảm nhận chức vụ này! Cảm ơn Anh Dũng đã đồng hành với trang SD! Chúc Anh Điểm nhiều Niềm Vui và Bình An trong Chức Vụ mới!

Thông Tin của Đội Gúp Lễ

Thân chào Quý Phụ Huynh, các cháu trong Đội Giúp Lễ Cộng Đồng thân mến,

Dựa theo thông báo của Cha Tuyên Úy về việc hủy bỏ các Thánh Lễ của Cộng Đồng cho đến Hè, chúng ta năm nay sẽ không có ngày họp mặt sinh hoạt và tập dợt cho Lễ Vọng Phục Sinh và Đại Lễ Phục Sinh như mọi năm. Tuy nhiên ngày họp mặt sinh hoạt vui chơi của Đội Giúp Lễ sẽ vẫn được tổ chức nếu như tình hình trong tương lai cho phép. Để có thể chi phí một phần cho những sinh hoạt của chúng ta, một số Phụ Huynh đã luôn hy sinh và luôn nỗ lực qua việc duy trì Quầy Hàng „Tập Hoá“ của nhóm trong những ngày Lễ cũng như trong ngày HXDT của Cộng Đồng. Đặc biệt năm nay chúng ta có nhận được một món Quà 600€ từ một Ân Nhân ẩn danh trao tặng. Số tiền có được này là do sự đích thân nấu nướng và đứng bán trong Quầy Bún Riêu nhân dịp Tết Canh Tý vừa qua. Nơi Đây tôi xin được đại diện cho Quý Phụ Huynh và các em trong Đội Giúp Lễ gửi đến BCHCĐ đặc biệt là vị Ân Nhân của chúng tôi lời cảm tạ và tri ân. Sự quý mến và tình thương yêu được thể hiện qua việc làm ý nghĩa này chúng tôi sẽ luôn mãi ghi nhớ.

Xin cầu chúc Quý Phụ Huynh cùng Các Cháu luôn tìm được niềm vui trong Phụng Sự và luôn tích cực đoàn kết trong việc Phục Sự để duy trì và chu toàn mọi nhiệm vụ mà BCHCĐ cùng Cha Tuyên Úy trao phó.

Thân chào!

Antôn Hoàng Quốc Khải.

Những Anh Chị Em đã ra đi trước chúng ta trong tháng 01

Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:

- | | |
|--|------------|
| • Dôminicô Nguyễn Hoạt, CĐ Thánh Cả Giuse | 03.04.2003 |
| • Phêrô Vũ Văn Thế, CĐ Thánh Mẫu Mân Côi | 03.04.2016 |
| • Phaolô Nguyễn Hữu Trước, Bochum | 09.04.2011 |
| • Giuse Nguyễn Ngọc Chính, CĐ Thánh Cả Giuse | 09.04.2013 |
| • Maria Nguyễn Thị Toán, CĐ Thánh Giuse | 10.04.2018 |
| • Anna Trần Thị Lâm, CĐ Bergkamen | 15.04.2018 |
| • Phêrô Phạm Văn Y, CĐ Thánh Cả Giuse | 06.04.2012 |
| • Martin Gerde, CĐ Thánh Cả Giuse | 22.04.2015 |
| • Cháu Simon Nguyễn Quý Sĩ, CĐ Thánh Mẫu MC | 06.05.2009 |
| • Giuse Trịnh Văn Cường, CĐ Thánh Gia Thất | 06.05.2012 |
| • Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Mến, CĐ Nữ Vương | 13.05.2015 |
| • Maria Nguyễn Thị Thanh Hồng, CĐ Các Thánh TB | 19.05.2015 |
| • Cháu Maria Phạm Trúc Quỳnh, CĐ Thánh Mẫu MC | 22.05.2003 |
| • Ông Tiến Sĩ Rupert Neudeck, Troisdorf | 31.05.2016 |



được lên chốn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng, vui vẻ vô cùng. Amen.

Lời nguyện tắt Trong Mùa Dịch Covid-19

- Giêsu! Maria! Giuse Con mến yêu! Xin đẩy lui dịch bệnh đang lây truyền ở Trung Hoa và Toàn Thế Giới!
- Giêsu! Maria! Giuse Con mến yêu! Xin hướng dẫn lương tâm các nhà lãnh đạo, Soi sáng các khoa học gia và thêm sức cho các nhân viên y tế!

- Giêsu! Maria! Giuse Con mến yêu! Xin tiếp sức cho các bệnh nhân, cứu độ người ra đi và nâng đỡ ủi an những gia đình tang chế!
- Giêsu! Maria! Giuse Con mến yêu! Xin gìn giữ con, gia đình, họ hàng con và quê hương, đất nước con! Amen!

Đức Cha Giuse Châu Ngọc Tri. - Giám Mục GP Lạng Sơn-Cao Bằng ngày 20.02.20

Hủy Bỏ Thánh Lễ và Sinh Hoạt trong Cộng Đồng, các Cộng Đoàn và Liên Đoàn

Tình hình vì Virus Corona xem ra ngày bành trướng nhanh chóng và có thể gây thiệt hại cho Sức Khỏe và Tính Mạng con người nên Các Giáo Phận Đức đã ra Thông Báo đến Các Giáo Xứ sẽ hủy bỏ tất cả Các Thánh Lễ và Chương Trình Tuần Thánh năm nay!

Cộng Đồng chúng ta cũng đã hủy bỏ tất cả Các Thánh Lễ của Tuần Thánh, Các Thánh Lễ, TL Bốn Mạng tại Các Cộng Đoàn, Hành hương Banneux, Đại Hội Công Giáo và Các Thánh Lễ cho Hội Đoàn và Giới Trẻ đến cuối tháng 5! Ngay cả Đại Hội Công Giáo năm nay cũng bị hủy bỏ!

Chưa từng có bao giờ một Sự Thiệt Hại cho phần Tâm Linh lớn đến như thế! Nhưng vì sự an toàn và sinh mạng nên chúng ta tuân giữ những gì Giáo Hội hướng dẫn. Đức Thánh Cha và các Giám Mục Đức khuyên chúng ta hãy nên chuẩn bị Tâm Hồn để đón mừng Ngày Phục Sinh một cách trọn vẹn và chịu lễ thiêng liêng mà không bắt buộc phải đến Thánh Đường. Xin Cả Nhà chúng ta an tâm lo giữ gìn sức khỏe và tâm trí được bình an chờ cho con Virus qua đi và chúng ta sẽ được gặp lại nhau! Halleluia !!

Đức Thánh Cha Phanxicô

Hôm Thứ Tư ngày 11.03.2020, Ngày Cầu Nguyện và Chay Tĩnh, ĐTC Phanxicô đã dâng



lễ không có giáo dân ở Đền Thánh Tình Yêu Thần Linh / the Divine Love Sanctuary, bên ngoài Thành Roma, nơi ĐTC Piô XII đã từng đến cầu nguyện trước Tượng Đức Mẹ ở đó vào Tháng 6/1944 để cầu cho thành Roma được cứu khi quân Nazi Đức quốc rút khỏi Ý quốc trong thời Thế Chiến Thứ II, nơi mà 75 năm sau, Đức Thánh Cha Phanxicô, gần đến thời điểm kỷ niệm mừng 7 năm làm Giáo Hoàng của mình 13/3/2013-2020, đã cầu xin cùng

Mẹ Maria canh chừng thế giới nói chung và thành Roma nói riêng trong cuộc khủng hoảng đại dịch Covid-19 bùng phát ngay từ đầu năm 2020, mà Ý quốc là một trong số quốc gia Tây phương trở thành nạn nhân trầm trọng.

Kính Cầu cùng Đức Maria trong Đại Dịch Covid-19 của Đức Thánh Cha Phanxiô

Ôi Maria! Xin Mẹ tiếp tục chiếu tỏa trên cuộc hành trình của chúng con như là một dấu hiệu của ơn cứu độ và của niềm hy vọng.

Chúng con xin ký thác bản thân của chúng con cho Mẹ là Sinh Lực của Bệnh Nhân.

Ở dưới chân Thánh Giá Mẹ đã vững vàng tin tưởng tham phần vào cuộc khổ đau của Chúa Giêsu. Mẹ là Sự Cứu Độ của Dân Thành Rôma, biết được rằng chúng con đang cần đến những gì.

Chúng con tin rằng, Mẹ sẽ đáp ứng, như Mẹ đã thực hiện ở Cana xứ Galilê, để niềm vui và hoan lạc được trở lại sau thời khắc thử thách này.

Lạy Mẹ của Tình Yêu Thần Linh, xin giúp chúng con biết tuân hợp bản thân mình với ý muốn

của Chúa Cha, và làm những gì Chúa Giêsu bảo chúng con:

Đó là Người đã nhận lấy cho mình những khổ đau của chúng con, cùng gánh vác những nỗi sầu thương của chúng con, để nhờ Thánh Giá, Người mang lại cho chúng con niềm vui Phục Sinh. Amen.

Ôi Người Mẹ Thánh của Thiên Chúa, chúng con tìm đến ân náu dưới sự chở che của Mẹ. Xin Mẹ đừng chê chối những lời van xin của chúng con - những con người đang bị thử thách và xin Mẹ hãy giải cứu chúng con cho khỏi mọi hiểm nguy! Ôi Trinh Nữ hiển vinh và diễm phúc!

- Lịch trình Thánh Lễ tháng 04+05.2020 bị hủy bỏ vì Virus Corona

- Các Thánh Lễ trong Cộng Đồng và Các Cộng Đoàn, Hội Đoàn và Đoàn Thể trong tháng 4 & 5. 2020 đều bị hủy bỏ vì Dịch Bệnh Corona.

- Sống Đạo Tháng 6.2020 sẽ có thông báo mới.

- Báo trước Lịch Trình Thánh Lễ tháng 6+7+8 Nếu không có gì thay đổi vào phút chót

T6	05.06	44147 Dortmund. Westerblichstr. 42. St. Michael. Thánh Tâm Chúa Giêsu tại Dortmund lúc 19g.
T7	06.06	Iserlohn. 14g Thánh Lễ Thành Hôn Anh Chị Thiên tại Iserlohn.
T5	11.06	Lễ Mình Máu Thánh Chúa chung với GX Dortmund lúc 10g.
T7	13.06	33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius. TL Bồn Mạ kính Thánh Vincentê lúc 15g.
CN	14.06	32545 Bad Oeyhausen. St. Peter und Paul. GT 14g30 – TL lúc 15g.
T7	20.06	59192 Bergkamen - Am Römerberg 1. St. Barbara. Bồn Mạ CĐ Các Thánh Tử Đạo VN. 15g TL.
T7	28-06	44649 Herne. Helmholtzstr. 7. Hl. Dreifaltigkeit. 14g30 GT – 15g TL.
T7	18.07	44649 Herne. Helmholtzstr. 7. GX nhà Ông Tú. Thánh Lễ cho Cao Niên lúc 10g.
T7	15.08	44147 Dortmund. Westerblichstr. 42. St. Michael. Bồn Mạ CĐ Mẹ Mông Triệu lúc 15g.
T7	22.08	59425 Unna-Königsborn. Gabelsbergerstr. 4. Herz-Jesu. Bồn Mạ Hội Cầu Nguyện với Cha Gioan Thiện lúc 15g.
T7	22.08	Thánh Lễ Thành Hôn của AC Kiệt Bielefeld lúc 15g.
CN	23.08	32545 Bad Oeyhausen. St. Peter und Paul. GT 14g30 – TL lúc 15g.
T7	29.08	46119 Oberhausen. Tackenbergstr. 142. St. Jakobus. 14g30 GT - 15g TL.
CN	30.08	44623 Herne. Glockenstr.7. St.Bonifatius. BM Hội Các Bà Mẹ lúc 15g.



Pater Franz Nguyen SAC - Glockenstr. 7 - 44623 Herne

Tel.: 02323-1474998 - Handy: 0176-47680222

Home Page: www.songdao.de - Email: franz.nguyen@pallottiner.org